Sur le plan national et international, le travail théâtral de Jean Herbiet a acquis l'adhésion du public, l'éloge constant de la critique et il a remporté de nombreux prix. Ses grands spectacles de marionnettes, réalisés entre 1974 et 1978 en collaboration avec Félix Mirbt, Woyzeck de Büchner et Le Songe de Strindberg, ont été présentés en tournée au Canada et en Europe, soulevant sur leur passage l'admiration générale et recevant un accueil exceptionnel de la critique.

Pour l'orchestre du Centre national des Arts, Jean Herbiet a collaboré à la version scénique de l'Histoire du soldat de Stravinski en 1975 et de La Voix humaine de Cocteau/Poulenc en 1980. En juillet 1981, il signait la mise en scène de Rigoletto, dont le succès auprès du public a battu (avec Le Mariage de Figaro en 1971) tous les records d'assistance au Festival d'Ottawa.

Au Centre culturel canadien à Paris, Jean Herbiet sera responsable de la planification et de la mise en oeuvre d'un programme d'activités culturelles et d'animation dans les domaines des arts de la scène, des arts visuels, de la littérature, de la vidéo et du cinéma. Travaillant en étroite collaboration avec l'Ambassade du Canada à Paris et le Bureau des relations culturelles internationales du Ministère, il aidera les membres de la communauté culturelle canadienne à établir et à développer des relations avec leurs homologues français.